

No. 2124 INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE REGULATION OF WHALING. SIGNED AT WASHINGTON ON 2 DECEMBER 1946¹

N° 2124. CONVENTION INTERNATIONALE POUR LA RÉGLEMENTATION DE LA CHASSE À LA BALEINE. SIGNÉE À WASHINGTON LE 2 DÉCEMBRE 1946¹

AMENDMENTS² to paragraphs 4 (1) (a), 6 (1) and 8 (a), of the Schedule to the above-mentioned Convention. Adopted at the twenty-first meeting of the International Whaling Commission, London, 23 to 27 June 1969

MODIFICATIONS² aux paragraphes 4, alinéa 1, a; 6, alinéa 1, et 8, alinéa a, de l'annexe à la Convention susmentionnée. Adoptées à la vingt et unième réunion de la Commission internationale de la chasse à la baleine, à Londres, du 23 au 27 juin 1969

[TRADUCTION — TRANSLATION]

The amendments are as follows:

Ces modifications sont les suivantes:

Paragraph 4 (1) (a)

Delete the words after "Ocean" and substitute the following: "for the three years ending on 24th February, 1973."

Paragraphe 4 (1) a

Remplacer le membre de phrase qui suit le mot « nord » par les mots suivants: « pendant une période de trois ans prenant fin le 24 février 1973 ».

Paragraph 6 (1), line 2

Delete "1969" and substitute "1972".

Paragraphe 6 (1)

Remplacer « 1969 » par « 1972 ».

Paragraph 8 (a), line 3

Delete "3,200" and "1968/69" and substitute "2,700" and "1969/70" respectively.

Paragraphe 8, a

Remplacer « 3 200 » par « 2 700 » et « 1968-1969 » par « 1969-1970 ».

Authentic text of the amendments: English.

Textes authentiques des amendements: anglais.

Certified statement was registered by the United States of America on 1 May 1970.

La déclaration certifiée a été enregistrée par les États-Unis d'Amérique le 1^{er} mai 1970.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 161, p. 72; for subsequent actions, see references in Cumulative Indexes Nos. 2 to 6 and 8, as well as annex A in volumes 675, 690 and 723.

² In accordance with article V (3) of the Convention the above-mentioned Amendments, in the absence of any objections thereto, came into force with respect to all Contracting Governments on 6 October 1969, ninety days following the notification thereof by the International Whaling Commission to each of the Contracting Governments.

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 161, p. 73; pour les faits ultérieurs, voir les références données dans les Index cumulatifs n°s 2 à 6 et 8, ainsi que l'annexe A des volumes 675, 690 et 723.

² Conformément à l'article V, paragraphe 3, de la Convention, les Modifications susmentionnées sont entrées en vigueur pour tous les gouvernements contractants, en l'absence d'objections, le 6 octobre 1969, 90 jours après notification auxdits Gouvernements par la Commission internationale de la chasse à la baleine.